



Urgence chimique 24h  
24h chemical emergency:  
(à frais viré) (collect)  
(613) 996-6666

INTOXICATION:  
Centre anti-poison du Québec/  
Québec poison control centre:  
1-800-463-5060

**Section I: Identification du produit / Product identification**

<b>Manufacturier / Manufacturer:</b> Lalema 11450 est Sherbrooke, Montréal  H1B 1C1 Numéro téléphone urgence (heures ouvrables) Emergency phone number (working hours): (514) 645-2753	<b>Marque de commerce / Brand name:</b> EKO-KLEEN  <b>Usage de produit / Product use:</b> Nettoyant dégraissant Cleaner degreaser	<b>LM008740</b>  <b>Groupe embal.:</b>  <b>Numero UN:</b>  <b>No DIN</b>
<b>Classification simdut / WHMIS classification:</b>  d2b	<b>Classification TMD / TDG classification:</b>  Non réglementé	

**Section II: Ingrédients dangereux / Hazardous ingredients**

CAS: 107-98-2	Éther monométhyle de propylène glycol	3.0 % - 7.0 %	Propylene glycol monomethyl ether
CAS: 34590-94-8	Éther monométhyle de dipropylène glycol	3.0 % - 7.0 %	Dipropylene glycol monomethyl ether
CAS: 7775-19-1	Métaborate de sodium	3.0 % - 7.0 %	Sodium metaborate
CAS: 27323-41-7	Dodecylbenzenesulfonate de tri(hydroxy-2 ethyl) ammonium	1.0 % - 5.0 %	Dodecylbenzenesulfonic acid triethanolamine salt

**Section III: Données physiques / Physical data**

Point d'ébullition (°C): Boiling point (°C):	Approximativement = 100 Approximately = 100	Poids spécifique (eau=1): Specific gravity (water=1):	Entre 1.03 et 1.04 Between 1.03 and 1.04
Point de congélation (°C): Freezing point (°C):	Approximativement = 0 Approximately = 0	% volatil par volume: volatile by volume %:	Non disponible Not available
Tension vapeur (mm HG): Vapour pressure (mm HG):	Non disponible Not available	pH: pH:	Entre 10 et 11 Between 10 and 11
Densité vapeur/vapour density (air=1):	< 1	Taux évaporation rate (AcBu=1):	ND\NA
Seuil de l'odeur (mg/m³): Odor threshold (mg/m³):	Non disponible Not available	Coefficient eau/huile: Coefficient water/oil:	ND\NA
Solubilité: Solubility:	Soluble dans l'eau Soluble in water	Couleur: Color:	Jaune Yellow
État physique: Physical state:	Liquide Liquid	Odeur: Odor:	Agrumes Citrus

**Section IV: Risques d'incendie et d'explosion / Fire and explosions hazard datas**

Point éclair (°C): Physical state (°C):	Non disponible Not available	Limites d'inflammabilité: Inflammability limits:	Minimum: nd/na Maximum: nd/na
Limites d'explosion: Explosion limits:	Minimum: nd/na Maximum: nd/na		
Moyens d'extinctions: Extinguish media:	<input checked="" type="checkbox"/> Mousse / Foam <input checked="" type="checkbox"/> Poudre sèche / Dry chemical	<input checked="" type="checkbox"/> Bruine / Water fog	<input type="checkbox"/> Autres / Others
Techniques spéciales en cas d'incendies: Special fire fighting procedures:	Appareil respiratoire autonome Vêtements de protection Refoidir contenants exposés	Self-contained breathing apparatus Protective clothing Cool exposed vessels	
Risques particuliers: Unusual fire and explosion hazards:	Produits de combustion: monoxyde et dioxyde de carbone Les produits de combustion peuvent être toxiques	Combustion products: carbon dioxide, carbon monoxide Products of combustion can be toxic	

**Section V: Dangers pour la santé / Health hazard datas**

<u>Contact avec les yeux:</u> Eyes contact:	Peut causer de l'irritation	May cause irritation	<b>Commentaires / Comments</b>  Aucun commentaire / No comment
<u>Contact avec la peau:</u> Skin contact:	Peut causer de l'irritation	May cause irritation	
<u>Inhalation / ingestion:</u>	Douleurs abdominales Nausées Vomissements, vertiges Brûlures	Abdominal pains Nausea Vomiting, dizziness Burns	

**Urgence chimique 24h**  
24h chemical emergency:  
(à frais viré) (collect)  
(613) 996-6666



**INTOXICATION:**  
Centre anti-poison du Québec/  
Québec poison control centre:  
1-800-463-5060



**Section Va: Secours et premiers soins / Emergency and first aid**

Contact avec les yeux : - Rincer abondamment avec de l'eau claire au moins 15 minutes, - Rinse with plenty of clear water for at least 15 minutes,  
Eyes contact : si l'irritation persiste, consulter un médecin if irritation persists, consult a physician

Contact avec la peau : - Rincer abondamment avec de l'eau claire au moins 15 minutes, - Rinse with plenty of clear water for at least 15 minutes,  
Skin contact : si l'irritation persiste, consulter un médecin if irritation persists, consult a physician

Inhalation / indigestion : - Donner de l'air frais - Provide fresh air  
Inhalation / ingestion : - NE PAS FAIRE VOMIR - DO NOT INDUCES VOMITING  
- Boire de 3 à 4 verres d'eau - Drink 3 to 4 glasses of water  
- Obtenir de l'aide médicale - Get medical attention

**Section VI: Données sur la réactivité / Reactivity data**

Stabilité / Stability  Instable/Unstable

<u>Conditions à éviter (stabilité) :</u> <u>Conditions to avoid (stability) :</u>		<u>Matériaux à éviter (stabilité) :</u> <u>Materials to avoid (stability) :</u>		<u>Produits dangereux de décomposition :</u> <u>Hazardous decomposition products :</u>	
Gel	Frost	Acides	Acids	Non disponible	Not available
Chaleur excessive	Excessive heat	Bases fortes	Strong bases		
		Agents oxydants	Oxidizing agents		
		Agents réducteurs	Reducing agents		

Polymérisation / Polymerisation

Conditions à éviter (polymérisation): Non applicable Not applicable  
Conditions to avoid (polymerisation) :

**Section VII: Fuites ou déversements / Spill or leak procedures**

Mesures à prendre / Step to be taken:  
Épandre un absorbant Spread an absorbant  
Ramasser Pick up  
Mettre dans des contenants approuvés Place in approved containers

Élimination / Waste disposal:  
Selon les réglementations municipales, provinciales et fédérales  
According to municipal, provincial and federal regulations

**Section VIII: Mesures de protection / Special protections**

Protection respiratoire / Respiratory protection:  
Non requis Not required

Gants / Gloves:  
Gants de caoutchouc (pour manip.) Rubber gloves (for handling)

Autres protections / Other protections:  
Fontaine oculaire Eye bath  
Protection des yeux / Eyes protec  
Lunettes de sécurité Safety glasses

Ventilation / Ventilation:  Locale / Local  Mécanique / Mechanical  Spéciale / Special  Autre / Other

**Section IX: Précautions spéciales / Special precautions**

Entreposage et manutention / Storage and handling  
Éviter le gel Avoid frost  
Garder les contenants fermés dans un endroit Keep container closed in a ventil

Autres / Others:  
Garder hors de la portée des enfants Keep out of reach of children

**Section X: Révision de données / Revision informations**

NOTE: Les informations ci-dessus ne peuvent étre reproduites sans notre autorisation écrite. Elle sont basées sur des expériences et sont de sources que nous croyons sûres. Puisque l'utilisation de ce produit est hors de notre contrôle, notre seule obligation se limite au remplacement de toute quantité de ce produit qui sera jugée défectueuse. Nous ne pouvons assumer la moindre responsabilité ou le moindre risque quant aux résultats obtenus et aux dommages dépassant le prix d'achat du produit qui ne comprend pas la main-d'oeuvre et tous les dommages indirects résultant de l'utilisation de ce produit. C'est à l'utilisateur seul qu'incombe de s'assurer de la convenance du produit quelle que soit l'utilisation qu'il en fasse.

NOTE: The information herein cannot be reproduced without our written authorization. It is based on experiments and is from sources we believe reliable. Since the use of this product is beyond our control, our only obligation shall be to replace any quantity of product which is proven defective. We cannot assume any risk or liability for results obtained, nor can we accept damages in excess of the purchase price of the product itself, which does not include labour or any consequential damages resulting from the use of this product. Determining the suitability of the product for any intended use shall be solely the responsibility of the user.

Préparé par / Prepared by: Maxime Robet  
Mise à jour / Revised: 14/05/2008  
Révision / Revision: 2  
Date impression / Date printed: 14/04/2008  
Reference: fs 8740 EKO-KLEEN